



Fig. 1

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher um produto de qualidade Tecatlantis. Para tirar o máximo partido na utilização e compreensão deste produto, antes de o usar, LEIA E SIGA as instruções de segurança. O seu incumprimento pode resultar em danos para a unidade. Para mais informações, visite o nosso website www.aquatantis.com.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não utilize a bomba se o cabo de alimentação estiver danificado, ou caso a bomba apresente um funcionamento anormal, se a deixar cair ou se apresentar alguma anomalia. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Caso o cabo esteja danificado, o equipamento deve ser destruído. Nunca corte o cabo de alimentação.
- Para evitar que a tomada ou a ficha da bomba fiquem molhadas, deverá posicionar o seu aquário ao lado da tomada para evitar que a água goteje para a mesma. Deverá efectuar uma "curva de gotejo" no cabo. A "curva de gotejo" é a parte do cabo que passa abaixo do nível da tomada (fig.1) ou do conector caso utilize uma extensão, que evita que a água escorra pelo cabo e entre em contacto com a tomada. Se a tomada ou a ficha ficarem molhadas, não desligue a ficha. No quadro eléctrico, desligue a corrente que alimenta essa tomada. Só depois poderá desligar a ficha e examinar a presença de água na tomada.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, excepto quando supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
- Para evitar riscos, não toque em partes móveis ou quentes, tais como aquecedores, reflectores, lâmpadas, etc.
- Não utilize a bomba para outro fim que não aquele a que se destina (exemplo: piscinas, casas de banho, etc.). A utilização de equipamento não recomendado, ou que não seja vendido pelo fabricante da aplicação, poderá causar uma condição insegura.
- Assegure-se que a bomba está devidamente instalada, antes de a utilizar.
- Se necessitar de utilizar uma extensão, deverá escolher uma com características adequadas. Uma extensão indicada para uma corrente ou potência inferior à da aplicação, pode sofrer um sobreaquecimento.

INSTALAÇÃO DA BOMBA

- Antes de colocar as mãos dentro do aquário, desligue da corrente eléctrica todos os equipamentos.
- Antes de colocar a bomba em funcionamento, verifique se todos os seus componentes estão em bom estado.
- Fixe a bomba num local apropriado do seu aquário. Para evitar a ressonância causada pela vibração, sugerimos que a bomba não esteja em contacto com o vidro do aquário.

MANUTENÇÃO

Desligue da corrente eléctrica todos os equipamentos antes de efectuar qualquer intervenção.

- Retire a tampa do corpo da bomba e a turbina (Fig.2).
- Limpe com uma escova suave o calcário depositado na turbina.
- Lave a turbina em água corrente e proceda à sua montagem repetindo inversamente os passos anteriores, tendo o cuidado de verificar se a turbina gira livremente.
- Não utilize dissolventes ou detergentes. A lavagem regular da bomba garante o seu funcionamento correcto e aumenta a sua durabilidade.

REGULAÇÃO

A bomba EasyFlux está equipada com um sistema de regulação e controlo do fluxo. Destacando o botão, é possível ajustar o fluxo de água para ir de encontro às diferentes aplicações. Antes de colocar a bomba a funcionar, não se esqueça de verificar se o fluxo regulado na bomba é o pretendido.

GARANTIA

A bomba tem uma garantia de 24 meses (após a sua compra), para componentes defeituosos ou defeitos de fabrico. Esta garantia exclui reclamações provocadas por uma má instalação ou utilização da bomba, deposição de calcário, intervenções ou reparações não conformes e inexistência de manutenção. Exclui, ainda, qualquer responsabilidade para com as matérias contidas no aquário e limita-se unicamente à bomba. Nos casos onde a garantia se aplica, o certificado deve ser preenchido pelo vendedor e enviado, juntamente com a bomba e o talão de compra para o seu distribuidor. Os custos inerentes ao transporte da bomba defeituosa são da responsabilidade do cliente.

RECYCLAGEM: Não deite o produto no lixo doméstico. Este deve ser entregue num centro de reciclagem adequado.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit de qualité Tecatlantis.

Pour utiliser et comprendre au maximum ce produit, avant de s'en servir, veuillez

lire et suivre les instructions de sécurité. Au cas où les instructions ne soient pas respectées, l'appareil peut être endommagé. Pour plus d'informations, visitez notre site Web www.aquatantis.com.

Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas convenablement, si vous l'avez laissé tomber ou s'il présente une anomalie.

- Le câble de la pompe ne peut pas être changé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être détruit. Ne coupez jamais le câble de l'appareil.
- Pour éviter que la prise de l'appareil ou la prise de courant se mouille, vous devez placer votre aquarium juste à posé à la prise de courant pour éviter que l'eau coule dedans. Vous devez faire un col de cygne avec le câble. Le col de cygne est la partie du câble qui est inférieur au niveau de la prise de courant (voir fig. 1) ou du connecteur en cas d'utilisation d'une rallonge, et évite que l'eau se glisse le long du câble et s'infilte dans la prise de courant. Si la prise de l'appareil ou la prise de courant est en contact avec l'eau, ne débrancher pas la prise de l'appareil à la prise de courant. Débranché dans de cadre général l'interrupteur de cette prise de courant puis débranché la prise de l'appareil à la prise de courant.
- Maintenez vous pouvez vérifier la présence de l'eau.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Afin d'éviter certains risques, veuillez à ne pas toucher aux appareils amovibles ou chauds, tel que chauffages, réflecteurs, lampes, etc...
- Ne pas utiliser la pompe avec d'autres finalités (ex: piscines, jardins, salles de bain, etc...). L'utilisation d'appareils non recommandés ou pas vendus par le fabricant peut causer certains dommages.
- Seulement pour intérieur
- N'installé et ne placé jamais la pompe dans un emplacement où la température est négative.
- Avant son utilisation, vérifiez que la pompe est convenablement installée.
- Si vous avez besoin d'une rallonge, vous devez en choisir une avec les caractéristiques convenables.
- L'utilisation d'une rallonge de puissance inférieure à l'appareil peut surchauffer.

INSTALLATION DE LA POMPE

- Débrancher toutes les installations électriques avant de procéder à l'entretien de l'aquarium.
- Avant de mettre en fonction la pompe, vérifier l'intégrité de toutes les pièces.
- Fixe la pompe à un endroit approprié de son aquarium. Afin d'éviter les résonances causées par les vibrations, nous suggérons que la pompe ne soit pas en contact direct avec le verre de l'aquarium.

ENTRETIEN

Débrancher toutes les installations électriques avant de précéder à l'entretien de l'aquarium.

- Enlever le couvercle du corps de pompe et la turbine (Fig.2).
- Nettoyer la turbine et son logement des éventuels dépôts utilisant une brosse souple.
- Rincer abondamment sous eau courante et remonter le tout dans l'ordre inverse en vérifiant que la turbine tourne librement.
- Ne pas utiliser de dissolvants ou de détergents. Le nettoyage régulier de la pompe garantit un fonctionnement correct et une durée plus longue.

REGLAGE

La pompe EasyFlux est équipée d'un système de réglage et contrôle de débit. Tourner le bouton de façon à régler le débit d'eau pour répondre aux différentes applications. Avant de mettre la pompe en fonctionnement, veuillez prendre soin que le débit sélectionné correspond au débit voulu.

GARANTIE

La pompe à une garantie de 24 mois (à la date de l'achat), pour les accessoires défectueux ou tous défauts de fabrication. Cette garantie n'inclue pas les réclamations par mauvaises utilisations ou mauvaises installations de la pompe, dépôts calcaires, interventions ou réparations non conformes et le manque d'entretien. Exclue encore toute responsabilité sur les produits à l'intérieur de l'aquarium ne visant uniquement la pompe. Dans le cas où la garantie est franchise, le certificat doit être rempli par le commerçant et retourné au distributeur avec la pompe, la note et la date d'achat. Les frais de transport de la pompe défectueuse sont à la charge du client.

RECYCLAGE: Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Celui-ci doit être déposé dans un centre de recyclage adéquat.

ENGLISH

Thank you for choosing a Tecatlantis product.

To optimize the use and understand this product, before using it, READ and

FOLLOW the safety instructions. Failure to do so may result in damage to the unit.

For more information, visit our website www.aquatantis.com.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not operate with the appliance if it has a damage cord or plug, if malfunctioning or if it is dropped or damage in any manner.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped. Never cut the cord.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the unit to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping unto the receptacle or plug. A « drip loop » (fig.1) should be arranged to the receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming into contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, don't unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children must not play with this appliance.
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc.
- Do not use an appliance for other than intended use (i.e. don't use on swimming pools, garden ponds, bathrooms, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Only for indoor
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to the water or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance is securely installed before operating it.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat.

- Place the pump properly into the aquarium. We suggest avoiding lateral contact to the glass walls to avoid resonance caused by vibrations.

MAINTENANCE

- Always disconnect electrical supply to all electrical items placed into the aquarium before any kind of intervention.
- Remove the filter lid from the pump body and take out the rotor assembly (Fig.2).
- Clean the rotor assembly removing calcairum deposits with a smooth brush.
- Rinse thoroughly under running lukewarm water and reassemble all components in reverse order.
- Do not use any sort of solvents or detergents. Regular cleaning and maintenance of the pump will guarantee better performance and longer life.

REGULATION

The EasyFlux pump has an integrated system to regulate and control the outlet. By turning the button, it is possible to adjust the water flow in order to meet the different applications. Make sure that the pump is regulated to the desired flow before you put it in operation.

WARRANTY

The device is guaranteed for a period of 24 month from the date of purchase, against defects in material and/or workmanship. Our guarantee does not apply to claims the cause of which is due to installation and operation faults, lack of maintenance and misuse of the device, and amateur repair attempts. The certificate must be completed by the retailer and is to be send with the device in case of return, together with the purchase receipt recording the date of purchase. The freight cost of this guarantee will be supported by the client.

DISPOSAL: Don't throw away the product in the domestic garbage. It should be delivered in an adequate recycling center.

ESPAÑOL

Gracias por elegir un producto Tecatlantis.

Para aprovechar al máximo la utilización y entender el funcionamiento de este producto, recomendamos que lean y sigan las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo. Su incumplimiento puede resultar en daños para el equipamiento.

Para más informaciones, visite nuestra página web www.aquatantis.com.

PUMP INSTALLATION

- Always disconnect electrical supply to all electrical items placed into the aquarium before any kind of intervention.
- Make sure that all components of the pump are undamaged before putting it into function.

- convenientemente, si se cayó o si presentar alguna anomalía. No se puede cambiar el cable de alimentación. Caso el cable esté estropeado, se debe destruir el aparato. De ningún modo debe cortar el cable de alimentación.

- Para evitar que el enchufe se moja, deberá posicionar su acuario al lado del enchufe para que se evite del agua entrar en el mismo. Deberá efectuar una "curvatura de goteo" en el cable. La "curvatura de goteo" es la parte del cable que está abajo del nivel del enchufe (fig.1) o del conector caso tiene una extensión. Así, se evitará que el agua entre para el enchufe. Si el enchufe y la ficha están mojadas no debe desenchufarla. En el cuadro eléctrico, desligue el interruptor que alimenta este enchufe. Ahora ya puede desenchufar y examinar la presenta del agua en el enchufe.
- Este aparato no está destinado para el uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o faltas de experiencia o conocimiento; a menos de que dispongan de supervisión o instrucción relativa al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Debe vigilarse a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- Para evitar riesgos, no toque en las partes amovibles o calientes, como los calentadores, reflectores, lámparas, etc.
- No use esta bomba para otra cosa que no sea a la cual él se destina (ejemplo: piscinas, jardines, cuarto de baño, etc.). La utilización no recomendada de equipamiento o que no sea vendido por el fabricante de la aplicación, podrá causar una condición insegura.
- No instale y nunca ponga la bomba en sitios con temperaturas negativas.
- Sólo para interior
- Certifique que esta bomba está debidamente instalada, antes de su utilización.
- Si necesita de usar una extensión, deberá escoger una con las características adecuadas. Una extensión con características inferiores de que las de la aplicación, podrá sobrecalentar.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Tecatlantis Qualitätsproduktes entschieden haben.

Lesen und Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sowie alle wichtigen in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise. Hierdurch erlangen Sie ein umfassendes Produktverständnis und eine bestmögliche Nutzung. Ein Missachten der Anweisungen kann zur Beschädigung des Produktes führen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website www.aquatantis.com.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos eléctricos que estén sumergidos.

- Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de sus partes.
- Fija la bomba en un sitio del acuario. Evite el contacto con las paredes del contenedor para que no aj a resonancias resultantes de las vibraciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos

- eléctricos que estén sumergidos.
- Sacar el frontal del cuerpo de la bomba y quitar el rotor (Fig.2).
- Limpiar el rotor y su ubicación de depósito de calcáreos utilizando un cepillo suave.
- Enjuagar abundantemente en agua corriente y ensamblar todo en orden inverso con cuidado asegurándose de que el rotor gira libremente.
- No usar disolventes o detergentes de ningún tipo. La limpieza regular de la bomba garantiza un correcto funcionamiento y una larga duración.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Tecatlantis Qualitätsproduktes entschieden haben.

Lesen und Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sowie alle wichtigen in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise. Hierdurch erlangen Sie ein umfassendes Produktverständnis und eine bestmögliche Nutzung. Ein Missachten der Anweisungen kann zur Beschädigung des Produktes führen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website www.aquatantis.com.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos eléctricos que estén sumergidos.

- Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de sus partes.
- Fija la bomba en un sitio del acuario. Evite el contacto con las paredes del contenedor para que no aj a resonancias resultantes de las vibraciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos

- eléctricos que estén sumergidos.
- Sacar el frontal del cuerpo de la bomba y quitar el rotor (Fig.2).
- Limpiar el rotor y su ubicación de depósito de calcáreos utilizando un cepillo suave.
- Enjuagar abundantemente en agua corriente y ensamblar todo en orden inverso con cuidado asegurándose de que el rotor gira libremente.
- No usar disolventes o detergentes de ningún tipo. La limpieza regular de la bomba garantiza un correcto funcionamiento y una larga duración.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Tecatlantis Qualitätsproduktes entschieden haben.

Lesen und Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sowie alle wichtigen in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise. Hierdurch erlangen Sie ein umfassendes Produktverständnis und eine bestmögliche Nutzung. Ein Missachten der Anweisungen kann zur Beschädigung des Produktes führen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website www.aquatantis.com.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos eléctricos que estén sumergidos.

- Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de sus partes.
- Fija la bomba en un sitio del acuario. Evite el contacto con las paredes del contenedor para que no aj a resonancias resultantes de las vibraciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos

- eléctricos que estén sumergidos.
- Sacar el frontal del cuerpo de la bomba y quitar el rotor (Fig.2).
- Limpiar el rotor y su ubicación de depósito de calcáreos utilizando un cepillo suave.
- Enjuagar abundantemente en agua corriente y ensamblar todo en orden inverso con cuidado asegurándose de que el rotor gira libremente.
- No usar disolventes o detergentes de ningún tipo. La limpieza regular de la bomba garantiza un correcto funcionamiento y una larga duración.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Tecatlantis Qualitätsproduktes entschieden haben.

Lesen und Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sowie alle wichtigen in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise. Hierdurch erlangen Sie ein umfassendes Produktverständnis und eine bestmögliche Nutzung. Ein Missachten der Anweisungen kann zur Beschädigung des Produktes führen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website www.aquatantis.com.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos eléctricos que estén sumergidos.

- Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de sus partes.
- Fija la bomba en un sitio del acuario. Evite el contacto con las paredes del contenedor para que no aj a resonancias resultantes de las vibraciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos

- eléctricos que estén sumergidos.
- Sacar el frontal del cuerpo de la bomba y quitar el rotor (Fig.2).
- Limpiar el rotor y su ubicación de depósito de calcáreos utilizando un cepillo suave.
- Enjuagar abundantemente en agua corriente y ensamblar todo en orden inverso con cuidado asegurándose de que el rotor gira libremente.
- No usar disolventes o detergentes de ningún tipo. La limpieza regular de la bomba garantiza un correcto funcionamiento y una larga duración.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Tecatlantis Qualitätsproduktes entschieden haben.

Lesen und Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sowie alle wichtigen in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise. Hierdurch erlangen Sie ein umfassendes Produktverständnis und eine bestmögliche Nutzung. Ein Missachten der Anweisungen kann zur Beschädigung des Produktes führen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website www.aquatantis.com.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos eléctricos que estén sumergidos.

- Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de sus partes.
- Fija la bomba en un sitio del acuario. Evite el contacto con las paredes del contenedor para que no aj a resonancias resultantes de las vibraciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos

- eléctricos que estén sumergidos.
- Sacar el frontal del cuerpo de la bomba y quitar el rotor (Fig.2).
- Limpiar el rotor y su ubicación de depósito de calcáreos utilizando un cepillo suave.
- Enjuagar abundantemente en agua corriente y ensamblar todo en orden inverso con cuidado asegurándose de que el rotor gira libremente.
- No usar disolventes o detergentes de ningún tipo. La limpieza regular de la bomba garantiza un correcto funcionamiento y una larga duración.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Tecatlantis Qualitätsproduktes entschieden haben.

Lesen und Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sowie alle wichtigen in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise. Hierdurch erlangen Sie ein umfassendes Produktverständnis und eine bestmögliche Nutzung. Ein Missachten der Anweisungen kann zur Beschädigung des Produktes führen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website www.aquatantis.com.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos eléctricos que estén sumergidos.

- Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de sus partes.
- Fija la bomba en un sitio del acuario. Evite el contacto con las paredes del contenedor para que no aj a resonancias resultantes de las vibraciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier intervención desenchufar todos los aparatos

- eléctricos que estén sumergidos.
- Sacar el frontal del cuerpo de la bomba y quitar el rotor (Fig.2).
- Limpiar el rotor y su ubicación de depósito de calcáreos utilizando un cepillo suave.
- Enjuagar abundantemente en agua corriente y ensamblar todo en orden inverso con cuidado asegurándose de que el rotor gira libremente.
- No usar disolventes o detergentes de ningún tipo. La limpieza regular de la bomba garantiza un correcto funcionamiento y una larga duración.

REGULACIÓN

La bomba EasyFlux esta provída de un sistema de regulación y de control de flujo. Gire el mando para regular el flujo de agua para satisfacer las distintas aplicaciones. Antes de poner la bomba en funcionamiento, por favor asegúrese de que el flujo seleccionado es el deseado.

GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 24 meses (después de su compra), para los componentes defectuosos o con defectos de fabricación. Esta garantía exclui reclamaciones cuyas causas puedan adjudicarse a una mal utilización de esta bomba, a depósitos calcáreos o intentos de reparación inapropiados y la inexistencia de manutención. Se exclui también cualquier responsabilidad de las materias contenidas en el acuario y se verifica solamente para la bomba. Caso la garantía se comprueba, el vendedor debe rellenar el certificado, juntar el documento y su fecha de compra, la bomba y enviarlos para el distribuidor. Los gastos de envío de la bomba son suportados siempre por el cliente.

RECICLAJE: No depositar el producto en la basura. Esta debe depositarse en un centro de reciclaje apropiado.

GARANTIA | GARANTIE | WARRANTY | GARANZIA
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | ŽÁRUKA | GARANȚIE

Nome | Nom | Name | Nombre | Nome | Naam | ИМЯ | Jméno | Nume | Nám
Meno | Navn

Morada | Adresse | Address | Dirección | Indirizzo | Adres | адрес | Adresa
Adress | Adresse

Produto | Produit | Product | Producto | Produkt | Prodotto | Product | продукт
Produs

Motivo | Motif | Reason | Razón | Reden | причина | Dövod | Motiv
Anledning
Dövod | Årsaken

Tel. E-mail.

Data de venda | Date de vente | Date of sale | Fecha de venta | Data di vendita
Verkoop datum | Дата продаж | Datum prodeje | Vânzare data
Försäljning datum | Dátum predaj | Salg dato

DISTRIBUIDOR (selo) | REVENDEUR (cachet) | DEALER (stamp) | DISTRIBUIDOR
(sello) | HANDLER (stempel) | DISTRIBUTORE (sigillo) | HANDELAAR (zegel)
ПРОДАВЕЦ (печать) | PRODEJCE (třesnění) | NEGUSTOR (sigiliu)
ÄTERFÖRSÄLJARE (tätning) | PREDAJCA (tesnenie) | DISTRIBUTÖR (sel)

безопасности к устройству до начала его использования. Нарушение данного требования может привести к повреждению оборудования. Дополнительную информацию можно получить на нашем сайте www.aquatlantis.com.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

-Не включайте какое-либо устройство, если у него поврежден электрошнур или вилка, если оно функционирует неправильно или если оно было повреждено.

-Электрошнур данного устройства не может быть заменен; если шнур поврежден, устройство должно быть отключено. Никогда не обрезайте шнур

-Во избежание возможности намокания вилки или розетки, разместите устройство одной стороной к стене, в которой находится розетка для предотвращения попадания воды в розетку или на вилку. "Конденсатная ловушка" (см. рис. 1) должна быть обустроена для розетки. "Конденсатная ловушка" - это часть провода ниже уровня розетки или переходника, в случае использования удлинителя, для предотвращения протекания воды по шнуру и попадания в розетку. Если вилка или розетка намокли, НЕ отключайте провод. Отключите предохранитель или автоматический прерыватель, который подает напряжение к устройству. Затем отключите устройство из розетки и проверьте розетку на наличие воды.

-Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с пониженными физическими, сенсорными и ментальными возможностями, недостатком опыта и знаний, в противном случае они должны контролироваться или инструктироваться лицами, ответственными за их безопасность.

-Дети должны находиться под присмотром, чтобы гарантировать факт, что они не играют с устройством.
-Дети не должны играть с устройством.
-Во избежание травм не контактируйте с подвижными частями или горячими частями, такими как нагреватели, отражатели, лампы, и т.п.
-Не используйте устройство в других целях, кроме предназначенных для него (т.е. не используйте в бассейнах, садовых прудах, ваннах, и т.п.).
Использование креплений не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства может вызвать небезопасные условия.
-Для использования только внутри помещений
-Не устанавливайте ли не храните устройство в местах, где оно будет подвержено воде или температуре ниже нуля.

-Убедитесь, что устройство установлено безопасно до начала его использования.
-Если необходимо удлинитель, используйте удлинитель с соответствующими номинальными параметрами. Электрошнур с меньшим количеством ампер или ватт, чем у устройства может перегреваться.

УСТАНОВКА НАСОСА

-Всегда отключайте электропитание от всех приборов, расположенных в аквариуме до начала какого-либо вмешательства.

-Проверьте, чтобы все компоненты насоса были целыми и неповрежденными до начала его использования.

-Разместите насос в правильном положении в аквариуме. Мы рекомендуем избегать соприкосновений со стеклянными стенками аквариума во избежание резонанса, вызванного вибрациями.

БЕСЛУЖИВАНИЕ

Всегда отключайте электропитание от всех приборов, расположенных в аквариуме до начала какого - либо вмешательства.
- Снимите крышку фильтра с насоса и достаньте ротор (Рис. 2).
- Почистите ротор, удалив остатки кальция мягкой кисточкой.
- Промойте под проточной теплой водой и снова соберите все компоненты в обратном порядке.
- Не используйте растворители или синтетические моющие вещества. Регулярная чистка и обслуживание насоса гарантируют лучшее функционирование и более длинный срок его службы.

РЕГУЛИРОВКА

Насос Easy Flux имеет интегрированную систему для регулировки и контроля стока. Поворотом кнопки возможно отрегулировать поток воды для различных нужд. Убедитесь в том, что насос отрегулирован до желаемого напора до начала его использования.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на устройство составляет 24 месяца с момента покупки на дефекты материалов и/или производства. Наша гарантия не распространяется на претензии, причинами которых являются ошибки установки и эксплуатации, недостатков обслуживания и неправильное использование устройства, а также попытки ремонта непрофессионалами. Сертификат должен быть заполнен продавцом и отправлен вместе с устройством в случае возврата, вместе с товарным чеком, на котором указана дата покупки. Затраты на перевозку по данной

гарантии являются обязательствами клиента.

УТИЛИЗАЦИЯ: Не выбрасывайте данный продукт вместе с бытовыми отходами. Она должна быть утилизирована в соответствующем центре переработки мусора.

ČESKÁ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek s kvalitou značky Tecatlantis. Než začnete používat tento produkt, PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE bezpečnostní pokyny, abyste z tohoto produktu získali maximální užitek a porozuměli mu. Při nesprávném pochopení může dojít k poškození jednotky. Více informací naleznete na našich webových stránkách www.aquatlantis.com.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

-Je-li poškozený kabel, filtr nepracuje normálně, vypadá poškozené nebo vám upadlo, nepoužívejte jej. Napájecí kabel není možné vyměnit. Jestliže je poškozený napájecí kabel, zařízení je nutné vyřadit z provozu. Nepřerizujte napájecí kabel.

-Umístěte akvárium poblíž napájecí zásuvky takovým způsobem, aby se zásuvka nebo zástrčka osvětlení nenamočily, nebo aby na ně nekapaly kapky vody. Na kabelu musíte vytvořit „odkapávací záhyb“ (ve tvaru písmene U). „Odkapávací záhyb“ je část kabelu, která je pod úrovní zásuvky (viz obrázek 1) nebo konektoru v případě použití prodlužovacího kabelu, která zabraňuje skapávání vody z kabelu a kontaktu vody se zásuvkou. Jestliže se zásuvka nebo zástrčka namočí, nevytahujte napájecí zástrčku.

- Nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky. Pravidelným mytím čerpadla zajistíte jeho správnou funkci a zvýšíte jeho životnost.

bazény, koupelny atd.). Použití zařízení, které není doporučeno nebo pro které není prodáno výrobcem, může vést ke vzniku nebezpečné situace.
-Neinstalujte nebo neumistujte filtr do míst, kde by byl vystaven teplotám nižším než 0 °C nebo vyšším než 35 °C.
-Učteno jen pro vnitřní použití.
-Než začnete filtr používat, zajistěte jeho správné nastavení.
-Jestliže je potřeba použít prodlužovací kabel, zvolte kabel s odpovídající charakteristikou. Prodlužovací kabel určený pro nižší proudové nebo výkonové zatížení by se mohl přehřívat.

ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru alegerea unui produs de calitate Tecatlantis. Pentru a obține beneficii maxime din utilizarea și înțelegerea acestui produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

-În cazul în care cablul electric este deteriorat sau filtrul nu funcționează normal, pare să fie deteriorat sau l-ați scăpat, nu îl utilizați. Cablul electric nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul electric este deteriorat, echipamentul trebuie să fie distrus. Nu tăiați niciodată cablul electric. -Pozitionați acvariuu lângă priză electrică, astfel încât să evitați udarea sau căderea picăturilor de apă pe priză sau pe ștecher. Trebuie să aranjați cablul într-o „curbă de scurgere” (în formă de U). O „curbă de scurgere” este partea cablului care se află sub nivelul prizei (vezi figura 1) sau a conectorului dacă se folosește un prelungitor, ceea ce împiedică picurarea apei de pe cablu și intrarea în contact cu priză. Dacă priză sau ștecherul se udă, nu scoateți ștecherul. Opriți alimentarea cu curent la această priză de la panoul de siguranțe. Numai atunci puteți scoate ștecherul și examina priză cu privire la pătrunderea apei.

-Acest echipament nu este proiectat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau de persoanele care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția supravegherii sau instruirii cu privire la utilizare de către o persoană care este responsabilă pentru siguranța echipamentului.

-Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu se joacă cu echipamentul.

-Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul.

-Pentru a evita riscurile, nu atingeți componentele mobile sau fierbinți, cum ar fi termostatele, reflectoarele, lămpile etc.

-Nu utilizați filtrul pentru alt scop

ŘÍZENÍ PROUDĚNÍ VODY

Čerpadlo EasyFlux je vybaveno řídicím systémem proudění vody. Posunem tlačítka je možné nastavit proudění vody pro různé systémy. Před nastavením filtru nezapomeňte zkontrolovat, zda není v zásuvce voda.
-Toto zařízení není určeno k použití pro osoby (včetně dětí), které mají sníženě fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti, nebo které nemají dostatek zkušeností nebo znalostí, s výjimkou případů, kdy na ně dohlíželi nebo jim dává pokyny jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
-Děti musí být pod dozorem, aby si nehrály se zařízením.
-Děti si nesmí hrát se zařízením.
-Abyste se vyhnuli nebezpečí, nedotýkejte se pohyblivých nebo horkých součástí, jako jsou termostaty, reflektory, lampy atd.
-Nepoužívejte filtr k jiným účelům, než pro které je určen (příklad:

ŽÁRUKA

Na čerpadlo se vztahuje záruka 24 měsíců (od data zakoupení) na vady konstrukce nebo zpracování. Tato záruka se nevztahuje na reklamace na základě chybné instalace nebo použití filtru, usazenin vodního kamene, zášahů nebo nesprávných oprav a nedostatečné údržby. Tato záruka vylučuje jakoukoliv odpovědnost za materiály v akváriu a je omezena pouze na samotný čerpadlo.
V případech, na které se vztahuje záruka, musí prodejce vyplnit certifikát a poslat jej distributorovi

solečně s filtrem a dokladem o zakoupení. Náklady na přepravu vadného čerpadla hradí zákazník.

LIKVIDACE: Při likvidaci produktu je nevyhnutelné o odpadkového koše. Doručte filtr do příslušného recyklačního zařízení.

SVENSKA

Tack för att du har valt en Tecatlantis produkt. För att kunna dra nytta och förstå denna produkt var god LAS OCH FÖLJ säkerhetsinstruktionerna innan du börjar använda den. Om det är något du inte förstår kan apparaten skadas. För ytterligare information besök vår websida www.aquatlantis.com.

UNDERHÅLL

Stäng av all strömtillförsel till utrustningen innan du hanterar den. Ta bort locket från pumpen och turbinen (fig. 2).
- Rengör avlagringarna i turbinen med en mjuk borste. Tvätta turbinen i rinnande vatten och sätt tillbaka den i omvärd ordning än då du tog isär den. Kontrollera att den kan snurra fritt. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. En regelbunden rengöring av pumpen kommer att garantera dess korrekta funktion och utöka dess livslängd.

INSTALLATION AV PUMPEN

Stäng av all strömtillförsel till utrustningen innan du börjar hantera den. Ta bort locket från pumpen och turbinen (fig. 2).
- Rengör avlagringarna i turbinen med en mjuk borste. Tvätta turbinen i rinnande vatten och sätt tillbaka den i omvärd ordning än då du tog isär den. Kontrollera att den kan snurra fritt. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. En regelbunden rengöring av pumpen kommer att garantera dess korrekta funktion och utöka dess livslängd.

RECICLAREA

Pentru a putea beneficia la maximum de acest produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

RECYCLAREA

Pentru a putea beneficia la maximum de acest produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

RECYCLAREA

Pentru a putea beneficia la maximum de acest produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

decât cel pentru care este proiectat (de exemplu: piscine, băi etc.). Utilizarea echipamentului care nu este recomandat de noi sau care nu este comercializat de producătorul acestui echipament poate cauza o situație nesigură.
-Nu instalați sau amplasați filtrul într-un loc în care poate fi expus la temperaturi sub 0°C sau peste 35°C.
-Numai pentru utilizare la interior.
-Asigurați-vă că filtrul este configurat corect înainte de a-l utiliza.
-Dacă trebuie să utilizați un cablu prelungitor, alegeți unul cu caracteristicile adecvate. Un cablu prelungitor pentru o valoare a curentului mai mică decât cea a echipamentului se poate supraîncălzi.

CONFIGURAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

responsabilitate pentru materialele din acvariu și se limitează doar la pompa.
- În cazurile în care se aplică garanția, certificatul trebuie să fie completat de vânzător și trimis cu pompa și dovada achiziției la distribuitor. Costurile de transport pentru pompa reprezintă responsabilitatea clientului.

RECICLAREA: La îndepărtarea produs, nu îl aruncați la coșul de gunoi. Înmânați-l unei unități de reciclare corespunzătoare.

SVENSKA

Tack för att du har valt en Tecatlantis produkt. För att kunna dra nytta och förstå denna produkt var god LAS OCH FÖLJ säkerhetsinstruktionerna innan du börjar använda den. Om det är något du inte förstår kan apparaten skadas. För ytterligare information besök vår websida www.aquatlantis.com.

UNDERHÅLL

Stäng av all strömtillförsel till utrustningen innan du hanterar den. Ta bort locket från pumpen och turbinen (fig. 2).
- Rengör avlagringarna i turbinen med en mjuk borste. Tvätta turbinen i rinnande vatten och sätt tillbaka den i omvärd ordning än då du tog isär den. Kontrollera att den kan snurra fritt. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. En regelbunden rengöring av pumpen kommer att garantera dess korrekta funktion och utöka dess livslängd.

INSTALLATION AV PUMPEN

Stäng av all strömtillförsel till utrustningen innan du börjar hantera den. Ta bort locket från pumpen och turbinen (fig. 2).
- Rengör avlagringarna i turbinen med en mjuk borste. Tvätta turbinen i rinnande vatten och sätt tillbaka den i omvärd ordning än då du tog isär den. Kontrollera att den kan snurra fritt. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. En regelbunden rengöring av pumpen kommer att garantera dess korrekta funktion och utöka dess livslängd.

RECICLAREA

Pentru a putea beneficia la maximum de acest produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

RECYCLAREA

Pentru a putea beneficia la maximum de acest produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

RECYCLAREA

Pentru a putea beneficia la maximum de acest produs, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI instrucțiunile de siguranță înainte de a-l utiliza. Dacă nu le înțelegeți, puteți deteriora unitatea. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.aquatlantis.com.

- Installera inte eller använd pumpen där den kan bli exponerad för temperaturer under 0 °C eller över 35 °C.
- Endast för inomhusbruk.
- Var säker på att pumpen är korrekt installerad innan du tar den i bruk.
- Använd endast lämpliga förlängningsladdar. En förlängningsladd för en annan typ av spänning kan bli överhettad.

INSTALLATION AV PUMPEN

Stäng av all strömtillförsel till utrustningen innan du börjar hantera den. Ta bort locket från pumpen och turbinen (fig. 2).
- Rengör avlagringarna i turbinen med en mjuk borste. Tvätta turbinen i rinnande vatten och sätt tillbaka den i omvärd ordning än då du tog isär den. Kontrollera att den kan snurra fritt. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. En regelbunden rengöring av pumpen kommer att garantera dess korrekta funktion och utöka dess livslängd.

CONFIGURAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

INSTALAREA POMPEI

-Înainte de introducerea mâinilor în acvariu, opriți alimentarea cu curent a întregului echipament.
-Înainte de a porni pompa, asigurați-vă că toate componentele sale sunt în stare bună.
-Fixați pompa într-un loc adecvat în acvariu. Pentru a evita rezonanță cauzată de vibrație, sugerăm ca pompa să nu intre în contact cu geamul acvariului.

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie využitie tohto produktu s maximálnym porozumením, pred jeho použitím si PREČÍTAJTE A DODRŽIAVajte bezpečnostné pokyny. Pri nesprávnom porozumení môžete zariadenie poškodiť. Pre viac informácií navštívte webové stránky www.aquatlantis.com.

NASTAVENIE ČERPADLA

- Pred tým, ako vložíte ruky do akvária, vypnite napájanie všetkých zariadení.
- Predtým, ako zapnete čerpadlo, skontrolujte, či sú všetky jeho súčasti v dobrom stave.
- Upevnite čerpadlo na vhodné miesto v akváriu. Aby nevznikala rezonancia následkom vibrácií odporúčame umiestniť čerpadlo tak, aby sa nedotýkalo skla akvária.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

či je správne nastavené.
- Ak potrebujete použiť predlžovací kábel, vyberte kábel s primeranými charakteristikami. Predlžovací kábel pre prúdy alebo výkony menšie, ako sú určené pre zariadenie, by sa mohol prehrievať.

NASTAVENIE ČERPADLA

- Pred tým, ako vložíte ruky do akvária, vypnite napájanie všetkých zariadení.
- Predtým, ako zapnete čerpadlo, skontrolujte, či sú všetky jeho súčasti v dobrom stave.
- Upevnite čerpadlo na vhodné miesto v akváriu. Aby nevznikala rezonancia následkom vibrácií odporúčame umiestniť čerpadlo tak, aby sa nedotýkalo skla akvária.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ak čerpadlo nefunguje správne alebo vyzerá poškodené, prípadne vám spadlo, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla sa zariadenie musí zlikvidovať. Napájací kábel nikdy neružte.